

mayo/junio 2011

Howard Elementary

www.howardelementary.org

Volumen 1 Boletín 7

“Una Distinguida Escuela Apple”



“Nosotros buscamos mantener el espíritu de aprender, cooperación, y optimismo para el triunfo y el futuro. Nuestra meta es de que cada estudiante exceda las metas del Estado en todas las área académicas.

Hablando Principalmente.....por Suzanne Price

Ya pasaron las vacaciones de primavera, y ya se acerca rápidamente el verano – el tiempo para la diversión, ejercicio, y especialmente para el aprendizaje. Ahora es el tiempo para que piensen como va a proporcionarle el balance a sus hijos. La revista Parent Talk sugiere que utilicen una lista de inventario con las necesidades de sus hijos:

- Arte
- Deportes
- Habilidades básicas para la escuela
- Nuevas habilidades académicas
- Aventura al aire libre
- Hacer trabajos pequeños
- El cuidado de animales
- Habilidades Sociales
- Viajar
- Otros

La perdida de habilidades durante el verano es una preocupación de los maestros. Para apoyar a nuestros esfuerzos, les queremos pedir que no dejen que sus hijos pasen todo el tiempo en frente de la televisión o jugando juegos en la computadora. Estas pueden ser un diversiones muy placenteras, pero sus hijos no regresaran a la escuela con mente frescas y con habilidades fuertes. forme una lista de actividades que enlazarán el trabajo de un año al próximo. Habilidades del manejo de tiempo, el trabajar duro, desarrollar una lista de quehaceres, comenzar y el acabar trabajos a tiempo son habilidades de mucho beneficio para sus hijos. Pregúntele a su hijo/a “¿Que aprendiste hoy?” (Estoy segura que aprenderán mucho sobre sus hijos). Disfruten del uno al otro, el tiempo juntos durante el verano es muy preciado.

Esta lista lo ayudara a pensar en áreas que le beneficiarían a su hijo/a. Haga planes para algo de mucho interés y algo que lo ayudara a obtener logros académicos, por ejemplo; un programa de lectura. Algunas bibliotecas patrocinan programas de lectura del verano o grupos de discusiones de lectura. Si su hijo/a prefiere un campamento de deportes o actividades, balancee la experiencia con arte, o alguna forma de aprendizaje que los ayudara con sus habilidades intelectuales. Usted también le puede dar a su hijo/a un verano lleno de actividades, sin tener que salir de su casa ☺.

Noticias de los Correccaminos

Configuraciones de Salones para el 2011-2012

Estamos atravesando un déficit en nuestro presupuesto, todas las escuelas de 4J han sido retardadas al momento de crear su plan de personal para el próximo año escolar. Por esta razón, hemos tenido que tomar unas decisiones muy difíciles. Como siempre la pregunta principal es, “¿Que es lo mejor para los estudiantes?”. Con esto en mente, tuvimos que ver lo que podemos hacer con los recursos que tenemos disponibles. Una decisión tomada fue de reconfigurar los salones del 2do al 5to grado y formar “salones combinados”. Como resultado de la combinación de salones, vamos a poder tener algo de tiempo de consejería, educación física, y tiempo en la biblioteca. Nos pudimos asegurar que nuestro programa de kinder se mantenga hasta la 12:05 (en vez de las 10:35), apoyo de los asistente de instrucción, y mantener la mayoría de nuestro apoyo de tecnología... todo esto impactara el triunfo de los estudiantes.

¿Que es una combinación de grados? ¿Como funciona una combinación de grados?

Dentro de este boletín, hemos incluido un documento con las Preguntas que Se hacen Frecuentemente acerca de este tema. Durante la junta del PTO (6pm) del mes de mayo, tendremos una sesión de preguntas y respuestas. Nosotros creemos que la combinación de los grados traerá muchos beneficios y nuestro personal esta comprometido a seguir dándoles a los estudiantes una magnifica educación.

Programa de Incentivo “Leer en Casa”: Tal y como fue mencionado en el articulo de Lectura



Familiar, “La lectura es una capacidad aprendida no solamente a través de la instrucción, sino a través de la practica.” Los estudios nos demuestran lo mas que una persona lea, lo mejor que el/ella se convierte. En 2009 un estudio en lectura independiente, se noto que cuando los estudiantes leían independientemente, el nivel de habilidades de lectura crecen en varias áreas incluyendo el reconocimiento de palabras. la fluidez de la lectura (que tan suave un estudiante lee), vocabulario, comprensión (comprende lo que esta leyendo), sintaxis de lenguaje (las reglas de la lectura) y la motivación. En otro estudio en 1992 en el logro de la lectura, se encontró que “la lectura en la escuela es el indicamento numero tres del logro de la lectura alrededor del mundo. ¡El indicamento numero dos es la lectura en casa! Lo principal es que... la LECTURA EN CASA es lo mas importante para los niños. Vamos a comenzar un programa de incentivos de lectura en casa para los estudiantes. Se retara a los estudiantes a que lleguen a su meta de lectura, la meta es diferente para cada grado. Los minutos pueden ser acumulados a través de la lectura independiente, leyendo en voz alta, o cuando alguien le lea al estudiante. ¡Los estudiantes le pueden leer a sus papas, a sus hermanitos, o a su mono de peluche favorito! El material de lectura puede ser revistas de series animadas, recetas, libros de capitulos, artículos del periódico, libros con fotos, et. Los estudiantes que lleguen a su meta entraran a una rifa para un libro gratis. ¡Los libros fueron comprados por el PTO, a través de los puntos que reciben de Scholastic; Gracias PTO! El programa comenzó el 18 de abril. Esta es una magnifica oportunidad para leer con sus hijos.

abril

18-24 de abril

25 de abril al 1 de mayo

Meta para el mes de abril:

200 minutos para el 2^{do} al 5^{to} grado;

150 min. para kinder y 1^{ro}

mayo

2 al 8 de mayo

9 al15 de mayo

16 al 22 de mayo

23 al 29 de mayo

Meta para el mes de mayo:

400 minutos para el 2^{do} al 5^{to} grado; 300 min. para kinder y 1^{ro}



**La edición del boletín mayo/junio será la última del año escolar 2010-2011.
La oficina cerrará el 24 de junio.**

El último día de la Primaria Howard será el 16 de junio. Los estudiantes regresarán a la escuela el 7 de septiembre del 2011..

El último día de BEST será el 9 de junio.

Todo un Éxito el DIA DE TECNOLOGIA DE HOWARD



El 13 de abril, 18 visitantes pasaron el día recorriendo la escuela y observando en acción al personal y a los estudiantes. Los visitantes vinieron a Howard para aprender sobre la instrucción de tecnología y como la incorporamos en el aprendizaje de todo los días. Como una **Escuela Distinguida Apple**, nos da alegría compartir nuestros logros con la esperanza de transformar a más de un salón a un ambiente de aprendizaje del siglo 21.

El 6 de abril durante una junta de la Mesa Directiva del Distrito, el personal y estudiantes participaron en una Feria de Tecnología donde compartieron con la mesa directiva, miembros de la comunidad y personal del distrito como utilizamos la tecnología para enriquecer el aprendizaje. Muchas gracias a Ms. Pond, Ali, Zayda, y Kirsten ~ Mrs. Larsen y Jack ~ Ms. Watson y Briana ~ y Mrs. Gronshong y Kara.

Pedidos para las Asignaciones de los Salones en el Otoño

Los estudiantes recibirán una tarjeta con la asignación de su salón durante los últimos de junio o principio de julio. Espere esta información importante en su correspondencia.



Programa de Comidas Durante el Verano

Food for Lane County estará ofreciendo comidas de lunes a viernes, en el Parque Emerald del 20 de junio al 26 de agosto de 12:00 a 1:00 pm. No habrá comidas el 4 de julio. El programa es para niños de las edades de 2 a 18 años.

Una Nota de la Cafetería...

Un recordatorio amistoso, las cuentas de comida de los estudiantes (negativas o positivas) se pasarán al próximo año escolar, esto es aunque su hijo/a se vaya a la secundaria o que se cambie a otra escuela de 4j. Si tiene preguntas sobre la cuenta de comida de su hijo/a, por favor llame a Carolyn en la cocina al, 541-790-4900.



Un Mensaje de la BIBLIOTECA

Hemos tenido un buen año en la biblioteca, pero ya es tiempo de regresar los libros y de tomar inventario para el cierre del año. Para prepararnos, el último día para pedir libros prestados será el -- de mayo. Todos los libros deben de ser entregados antes del ---, esto nos dará el tiempo adecuado para asegurarnos que todos los libros estén de regreso en la biblioteca, que estén en los libreros y listos para el próximo año. PADRES les queremos pedir su ayuda para que le recuerden de entregar sus materiales.

¡Próximamente Día de Actividades de Campo!

El Día de Actividades de Campo Anula de Howard será el lunes, 13 de junio. Próximamente se enviara a casa mas información.

Área de Cosas Perdidas

Durante las ultimas semanas, las área de cosas perdidas se ha llenado. Durante la ultima semana de la escuela, pondremos los artículos en mesas en el pasillo principal. Por favor venga a recoger sus artículos. Al final del año escolar, todas las cosas perdidas serán donadas a una organización local.



Se Bueno/a para un Maestro/a Substituto/a:

Por favor acompáñenos a reconocer a los siguientes estudiantes por haber sido bondadosos, corteses, y respetuosos con su maestra/o invitado. En honor a su magnifico comportamiento, cada estudiante recibirá un cupón para recibir una mini pizza de Abbys GRATIS (localidad River Road) o una papas fritas de

Wendy's GRATIS. ¡Gracias a Abby's y Wendy's por sus generosas donaciones!! Briana en el salón 14, Corey y John en el salón 3, Sara y Jasmin en el salón 7.

Competencia de Atletismo

La competencia anula de atletismo de la Región Norte será el jueves, 19 de mayo en la Preparatoria North Eugene. Todos los estudiantes del 4^{to} y 5^{to} grado de Howard han estado trabajando con la Sra. Vreim para prepararse para este evento. Los estudiantes de las escuelas YG, Corridor, River Road, Awbrey Park y Spring Creek también participaran en este evento. Los estudiantes participaran en eventos de correr, salto de longitud, lanzamiento de bala y el tiro de una pelota de béisbol. Todos los estudiantes se ganaran listones. ¡Nos estaremos enfocando en la participación y diversión de todos! Se enviara a casa mas información para los familias de los estudiantes de 4^{to} y 5^{to} grado.

Competencia del 4^{to} grado: 9:15-11:30

Competencia del 5^{to} grado: 11:30-1:30

Club de Atletismo (correr)

¡En preparación para la Competencia de Atletismo de la Región Norte, la Sra. Vreim comenzara un Club de Atletismo de los Correcaminos! El club estará abierto para los estudiantes del 4^{to} y 5^{to} grados que se quieran preparar para la competencia de Atletismo del 19 de mayo en la Preparatoria North Eugene.

El **Club de Atletismo (correr) de los Correcaminos** se reunirá los martes y jueves de 2:05-2:30. El club ser reunirá del 3 al 17 de mayo. Los estudiantes deberán de tener su propia transportación. Si tiene preguntas por favor llame o mándele un correo electrónico a la Sra. Vreim. ¡Gracias!

Jog-a-Thon en Howard: La Sra. Vreim tendrá el Jog-a-Thon anual de Howard el 12 de mayo. Todos los estudiantes del kinder al 5^{to} grado participaran en el evento y se les invitaran a recaudar donaciones. Las donaciones (por favor no cheques) se deberán de entregar a la Sr. Vreim el 12 de mayo. Las donaciones serán para la comprar de equipo de educación física. ¡Los dos estudiantes que recauden mas dinero de cada grado irán a comer pizza con la Sra. Vreim! Vriem! Por favor busque el boletín que se enviaran a casa muy pronto.

Here's the 'SCOOP'! Del PTO...

¡Fue todo un Éxito la Noche de Papa's Pizza!

El 15 de abril tuvimos otra noche de recaudación de fondos en el "Papa's Pizza Parlor" en Coburg Road. Gracias a todos los que acudieron. Algunos de ustedes pudieron comer con nosotros y otros recogieron sus ordenes. Nos dio mucha felicidad el poder verlos a todos. Con tan buen apoyo, pudimos recaudar **\$562.80**. ¡Gracias!

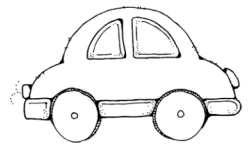
Venta de Garaje de la Comunidad

Nuestro próximo evento patrocinado por el PTO será una Venta de Garaje del 21 al 22 de mayo. Estamos buscando donaciones para la venta de garaje. Limpie sus roperos y busque en sus cajas. Todas las donaciones se guardaran hasta el día del evento. Usted también podrá traer artículos para donar el día del evento. Se apreciaría que viniera a dejar sus artículos el día del evento antes de las 8 AM. Para mas información por favor de llamar al PTO al 541-933-5336 o de mandarles un correo electrónico al howardelementarypto@gmail.com.

¡No Se Pierda Nuestro Carnaval Escolar Anula!!!

¡Marquen sus calendarios para el 9 de junio! Todavía necesitamos voluntarios. Por favor apúntese en la hoja de voluntarios que esta puesta sobre la pared de PTO. Se apreciara cualquier ayuda.

¡Primer Anula Show de Carros del PTO será el 4 de junio! ¡Este será un evento divertido para la comunidad y a la misma vez recaudara fondos para la escuela. Si puede ser voluntario, por favor contacte al PTO al 541-933-5336. ¡Por favor marquen sus calendarios y haga planes para acompañarnos. Los invitados podrán disfrutar de comida, diversión, y ver los diferentes carros!



El PTO esta aceptando formularios de nominación de oficiales para el año 2011-2012. Usted podrá encontrar los formularios en la pared del PTO en el pasillo principal. Los formularios se deberán de entregar antes del 9 de mayo y entréguelos a la oficina de Howard.

Por favor acompañenos durante nuestra próxima junta el martes, 10 de mayo a la 6pm.

Día de Apreciación a los Voluntarios

¡Muchas gracias a todos los maravillosos voluntarios de Howard! ¡Los estudiantes y el personal aprecian su trabajo y la dedicación ~ sin ustedes no podríamos hacerlo! Nos gustaría darles nuestro mas sincero agradecimiento y honrarlos el 14 de junio a las 2:15. ¡Por favor acompañenos en la biblioteca!

¡FELICIDADES a Todos los Campeones de los Premios ACE de 4J!

Los Premios ACE (Un Campeón en la Educación) es patrocinado por negocios locales de la comunidad. Estos premios reconocen el trabajo ejemplar de los maestros, personal clasificado, voluntarios, administradores de los distritos escolares de Eugene 4J, Bethel y Springfield. ¡Nuestra secretaria de Howard, **Lori Henry**, es la Campeona de 4J en la categoría de empleados clasificados! Lori fue honrada durante una ceremonia en el Valley River Inn y fue presentada con un premio de \$1000 para la Primaria Howard! ¡Felicidades a Lori, por tu buen

trabajo! ¡La habilidades extraordinarias de Lori al igual del cariño y compromiso a la escuela, hace que sus compañeros se sientan muy afortunados de tenerla aquí en Howard! La presencia confiada y el poder depender de ella hace que toda la comunidad escolar se sienta cómoda y apoyada.

¡Atención Estudiantes de BEST del 4^{to} y 5^{to} grado!

El próximo año ustedes tendrán la oportunidad de participar en la clase de principiantes de cuerdas, Academia de Cuerdas, patrocinada por Arts Umbrella y el programa de BEST de 4J. Este clase le enseña a los estudiantes a tocar el violín, viola, violoncello, o bajo. Estas clases son enseñadas por un maestro de educación altamente calificado, y le proporcionara una maravillosa experiencia a sus hijos. Si le gustaría apuntarse par alas clases del próximo año, por favor de contactar a Arts Umbrella al [541-484-0473](tel:541-484-0473) o visite la pagina de internet al www.artsumbrellausa.org. También busque información al principio del año. ¡No se pierda de esta muy buena oportunidad!

Fechas para Recordar

mayo

- 6 Las escuelas notificaran por correo los resultados de Opción Escolar
- 9-13 Semana de transición del 5^{to} grado a la Secundaria Kelly
- 10 Junta del PTO(6:00)
- 11 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
- 12 Jog-A-Thon; por favor entregue las donaciones
- 13 5^{to} grado ira a OMSI
- 16-20 Exámenes de Primavera de Easy CBM Lectura/Matemáticas
- 16-20 Semana de transición del 5^{to} grado a la Secundaria Kelly
- 17 Concierto de Cuerdas (7:30 @ Secundaria Madison)18
- 19 Competencia de Atletismo de la región Norte(4^{to} y 5^{to} grados)
- 20 Ultimo día para que los padres escojan o notifiquen a las escuela su decisión
- 24 Concilio Escolar (2:30)
- 25 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
- 26 Barbacoa de Toda la Escuela
Comidas de cumpleaños con la Sra. Price
- 27 NO HABRA ESCUELA; Día de Reducción de Presupuesto
- 30 NO HABRA ESCUELA; Día de Conmemoración

junio

- 1 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
- 4 Show de Carros del PTO
- 8 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
Asamblea de los Correcaminos (8:15-8:45)
- 9 Carnaval Escolar (5-8pm)
Ultimo día de BEST
- 10 NO HABRA ESCUELA: Día de Calificaciones
- 13 Día de Actividades de Campo
- 14 Día de Apreciación de los Voluntarios (2:15)
- 15 Ultimo Día del Kinder
Celebración del 5^{to} grado (12:00-1:00pm)
Aplausos de Salida del 5^{to} grado(1:00)
Salida Temprana (11:35 KG/1:05)
- 16 ULTIMO DIA DE ESCUELA



